

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Союза Советских Социалистических Республик
и Правительством Венгерской Народной Республики
о взаимной охране авторских прав *

(СП СССР, 1978, N 3, ст.22)

* Аналогичные соглашения СССР имеет с Болгарией, Кубой, Польшей и Чехо-Словакией. Первым международным соглашением СССР по авторскому праву явилось соглашение с Венгерской Народной Республикой, заключенное в 1967 году (Э.П.Гаврилов. "Издательство и автор". М., "Книга", 1991)

Правительство Союза Советских социалистических Республик и Правительство Венгерской Народной Республики,
действуя в соответствии с принципами Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских социалистических Республик и Венгерской Народной Республикой от 7 сентября 1967 года, руководствуясь стремлением к дальнейшему расширению сотрудничества в области взаимного обмена ценностями культуры путем использования произведений науки, литературы и искусства,
учитывая положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного 1 августа 1975 года в Хельсинки,
учитывая участие обеих договаривающихся Сторон во Всемирной конвенции об авторском праве от 6 сентября 1952 года,
основываясь на опыте, накопленном при осуществлении Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Венгерской Народной Республикой о взаимной охране авторских прав от 17 ноября 1967 года,
согласились о нижеследующем:

Статья I

Каждая Договаривающаяся Сторона:

- 1) способствует изданию и широкому распространению на своей территории посредством печати, радиовещания и телевидения произведений науки, литературы и искусства, созданных гражданами другой Договаривающейся Стороны;
- 2) способствует включению театральных и музыкальных произведений, созданных гражданами другой Договаривающейся Стороны, в репертуары театров, оркестров, музыкальных коллективов и солистов своей страны.

Статья 2

Каждая Договаривающаяся Сторона признает авторские права граждан другой Договаривающейся Стороны и их правопреемников на произведения науки, литературы и искусства.

Каждая Договаривающаяся Сторона признает также авторские права граждан третьих стран и их правопреемников на произведения, впервые выпущенные в свет на территории другой Договаривающейся Стороны.

Каждая Договаривающаяся Сторона обязуется обеспечить на своей территории охрану указанных выше прав на тех же условиях, которые установлены ее законодательством в отношении собственных граждан.

Статья 3

Охрана авторских прав осуществляется в течение срока, установленного законодательством каждой из Договаривающихся Сторон, однако Договаривающаяся Сторона не обязана обеспечивать охрану произведений в течение срока более продолжительного, чем срок охраны, установлен-

ный законодательством другой Договаривающейся Стороны.

Имя автора и неприкосновенность произведения охраняются без ограничения каким-либо сроком.

Статья 4

Расчеты по авторскому вознаграждению производятся в валюте государства, на территории которого произведение было использовано, и в соответствии с порядком, установленным для расчетов по неторговым платежам.

Статья 5

Доходы лиц, образующиеся на основании авторского права при использовании на территории Договаривающейся Стороны произведений науки, литературы и искусства, подлежат обложению налогами и сборами в стране постоянного местожительства этих лиц. Указанные доходы, выплачиваемые на основании настоящего Соглашения, не облагаются налогами и сборами на территории той Договаривающейся Стороны, где имело место использование произведений.

Статья 6

Практическое осуществление настоящего Соглашения возлагается на учреждения по охране авторских прав Договаривающихся Сторон. Эти учреждения заключают между собой Рабочее соглашение о порядке предоставления прав на использование охраняемых в силу настоящего Соглашения произведений, о содействии авторам в защите их авторских прав, о порядке и системе взаимных расчетов между этими учреждениями.

Упомянутые в настоящей статье учреждения Договаривающихся Сторон будут стремиться к тому, чтобы общие условия авторских лицензионных договоров, заключаемых при их совместном участии, были тождественны.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны взаимно обязуются уважать и соблюдать действующие в Союзе Советских социалистических Республик и Венгерской Народной Республике нормативные положения, которые относятся к порядку практического осуществления настоящего Соглашения.

Статья 8

Под действие настоящего Соглашения подпадает использование после вступления настоящего Соглашения в силу указанных в статье 2 произведений, в отношении которых не истекли к моменту использования сроки, предусмотренные статьей 3.

Статья 9

Настоящее Соглашение распространяется также на обязательства, возникшие на основе Соглашения между СССР и ВНР о взаимной охране авторских прав от 17 ноября 1967 года, но не исполненные ко времени вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Договаривающихся сторон по другим международным соглашениям.

Статья 11

Настоящее Соглашение заключается сроком на три года и вступит в силу с 1 января 1978 года. Оно будет автоматически продлеваться каждый раз на три года, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие, направив письменное уведомление об этом другой Договаривающейся Стороне не позднее, чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока действия Соглашения.

Совершено в Будапеште 16 ноября 1977 года в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.